


Kalendereinstellung:

- 1 A drücken: Kalenderanzeige erscheint.
- 2 A 3 Sekunden halten: Jahr wird hervorgehoben.
- 3 B drücken: Datum erscheint. B halten: automatischer Vorlauf.
- 4 A zur Bestätigung drücken: nächste Einstellung erscheint.
- 5 A drücken: Normalzeitmodus erscheint.

Bemerkung: Nach Verlassen des Einstellungsmodus wird der Wochentag automatisch angepasst.

Setting the calendar:

- 1 Press A: calendar display appears.
- 2 Press and hold A for 3 seconds: the year is highlighted.
- 3 Press B: date appears. Hold B: automatic advance.
- 4 Press A to confirm: the next setting appears.
- 5 Press A: normal timekeeping mode appears.

Note: The weekday is automatically adjusted upon exiting the setting mode.

Alarmerstellung:

- 1 A drücken: Alarm erscheint.
- 2 B drücken: Alarm ein- oder ausschalten.
- 3 A 3 Sekunden halten: Stunde wird hervorgehoben.
- 4 B drücken: Alarmzeit (Std.) einstellen. B gedrückt halten: autom. Vorlauf.
- 5 A drücken: Alarmstunde. Bestätigen, um zur Min.-Einstellung zu gelangen.
- 6 B drücken: Alarmzeit (Min.) einstellen. B gedrückt halten: autom. Vorlauf.
- 7 Nach erfolgter Einstellung A drücken: wieder im Normalzeitmodus.

Setting the alarm:

- 1 Press A: alarm appears.
- 2 Press B: switch alarm on or off.
- 3 Press and hold A for 3 seconds: the hour is highlighted.
- 4 Press B: Setting the alarm time (hr.). Press and hold B: autom. advance.
- 5 Press A: alarm hour. Confirm to proceed to minute setting.
- 6 Press B: Setting the alarm time (min.). Press and hold B: autom. advance.
- 7 Press A after setting is complete: returns to normal timekeeping mode.

Einstellung der zweiten Zeitzone:

- 1 A drücken: Modus zweite Zeitzone erscheint.
- 2 A 3 Sekunden halten: Einstellungsmodus erscheint. Stunde wird hervorgehoben.
- 3 B drücken: Stunde einstellen. B gedrückt halten: autom. Vorlauf.
- 4 Mit A Stunde bestätigen, um zur Minute zu gelangen
- 5 Einstellungsreihenfolge: Std. und Min.
- 6 Nach erfolgter Einstellung A drücken: wieder im Normalzeitmodus.

Setting the second time zone:

- 1 Press A: second time zone mode appears.
- 2 Press and hold A for 3 seconds: setting mode appears. the hour is highlighted.
- 3 Press B: Set the hour. Press and hold B: autom. advance.
- 4 Press A to confirm hour and proceed to minute setting.
- 5 Setting order: hr. and min.
- 6 Press A after setting is complete: returns to normal timekeeping mode.

Anzeige- und Bedienelemente

Display and control buttons

Bedienung



TIMEKEEPERS

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine Uhr der Marke XEN entschieden haben.

Je besser Sie mit Ihrer Uhr vertraut sind, desto mehr Freude werden Sie an Ihrem ganz persönlichen Zeitobjekt erleben.

Lesen Sie die in dieser Betriebsanleitung zusammengefassten Informationen, um Ihre Uhr korrekt einzustellen.

Viel Freude mit Ihrer Uhr wünscht Ihnen XEN

Congratulations on your new XEN purchase. You have become the owner of a state of the art design watch.

We have included directions on how to set your watch properly.

We hope you enjoy wearing this timeless piece for many years to come.

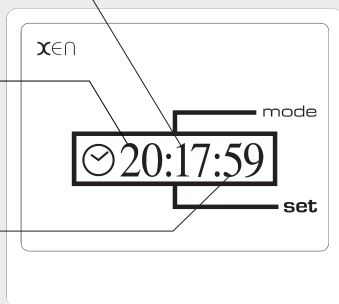
XEN GmbH
Sandkampstraße 100, D-48432 Rheine
Fon +49.5971.8081-300, Fax -333
www.xen.de, info@xen.de

Anzeigeelemente Display elements

Minutenzähler
Minute counter

Stundenzähler
Hour counter

Sekundenzähler
Second counter



Bedienelemente Control buttons

Drücker A
Push-button A

Drücker B
Push-button B

Das Display ist immer aus. Um die Uhrzeit anzuzeigen, A oder B drücken.

Normalzeit-Display:

1 Ist das Display gestartet, kann durch drücken von A der Anzeigemodus geändert werden.

Reihenfolge ist: Zeit, Datum, Alarm 1, Alarm 2 und eine zweite Zeitzone.

2 B drücken: Alarm ein-/ausschaltbar.

Operating instructions

The display is always off. Press A or B to display the time.

Normal time display:

1 Once the display is activated, press A to change the display mode if desired.

The sequence is as follows: time, date, alarm 1, alarm 2 and a second time zone.

2 Press B: Alarm can be switched on/off.

Zeiteinstellung:

1 Im Zeitmodus A 3 Sekunden halten: Einstellungsmodus erscheint. Mit A den Modus (Std., Min., Sek.) wählen.

2 B drücken: Uhrzeiteinstellung. B gedrückt halten: Schnellvorlauf.

3 Nach der Einstellung gelangt man durch drücken von A in den Normalzeitmodus.

Bemerkung: Erfolgt 8 Sekunden lang keine Betätigung der Drücker, springt die Anzeige in den Normalzeitmodus zurück.

Setting the time:

1 In timekeeping mode press A and hold for 3 seconds: setting mode appears. Use A to select mode (hr., min., sec.).

2 Press B: Setting clock time. Press and hold B: Rapid advance.

3 After completing your settings, press A to return to normal time-keeping mode.

Note: If there is no actuation of the push-button for 8 seconds, the display will return to normal timekeeping mode.